



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»

УТВЕРЖДАЮ
Директор ИГО
Г.Е. Абрамзон
11.02.2020 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки (специальность)
45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Направленность (профиль/специализация) программы
45.05.01 специализация N1 "Специальный перевод"

Уровень высшего образования - специалитет

Форма обучения
очная

Институт/факультет	Институт гуманитарного образования
Кафедра	Лингвистики и перевода
Курс	4
Семестр	7,8

Магнитогорск
2020 год

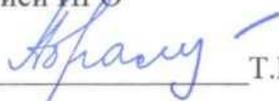
Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО по специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВОВЕДЕНИЕ (приказ Минобрнауки России от 17.10.2016г. №1290)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Лингвистики и перевода

27.01.2020, протокол №5

Зав. кафедрой  Т.В.Акашева

Рабочая программа одобрена методической комиссией ИГО
11.02.2020г. протокол №5

Председатель  Т.Е.Абрамзон

Рабочая программа составлена:

доцент кафедры ЛиП, канд. филол. наук  М.В.Артамонова

Рецензент:

ведущий инженер по переводу АНОКЦПК "Персонал"  Р.Н.Городецкая

Лист актуализации рабочей программы

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2021 - 2022 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2022 - 2023 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2023 - 2024 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2024 - 2025 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2025 - 2026 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

1 Цели освоения дисциплины (модуля)

Целями освоения дисциплины «История литературы стран изучаемого языка» являются формирование у студентов системы ориентирующих знаний о специфике литературного процесса англоязычных стран от эпохи Возрождения до наших дней в историко-культурологическом контексте; формирование систематических знаний об основных проблемных областях англоязычной литературы, о специфике литературного процесса в Великобритании и США; создание возможности использовать знание шедевров англоязычной литературы в профессиональной деятельности в преподавании английского языка и перевода.

2 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина История литературы стран изучаемого языка входит в базовую часть учебного плана образовательной программы.

Для изучения дисциплины необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения дисциплин/ практик:

Мировая художественная литература

История первого иностранного языка и введение в спецфилологию

История культур стран изучаемого языка

Введение в межкультурную коммуникацию

Знания (умения, владения), полученные при изучении данной дисциплины будут необходимы для изучения дисциплин/практик:

Художественный перевод

Практикум двустороннего и последовательного перевода

Поэтический перевод

3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) и планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) «История литературы стран изучаемого языка» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения
	ОПК-4 способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах
Знать	Основные факты и события в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.
Уметь	Сопоставлять основные факты и события в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах с текстами художественных произведений.

Владеть	Навыками анализа художественных произведений на предмет выявления основных событий и фактов в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.
ПК-4 способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм	
Знать	Правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; специфику связей филологии с другими отраслями современного научного знания.
Уметь	Строить тексты на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; писать рецензии, характеристики героев, сочинения, эссе, рефераты, резюме с соблюдением соответствующей языковой нормы и композиционно-речевых и стилистических особенностей разнообразных форм письменной речи.
Владеть	Навыками эффективного построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; навыками самостоятельного анализа нехудожественных и художественных текстов, культурой филологического мышления.

4. Структура, объём и содержание дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц 180 акад. часов, в том числе:

- контактная работа – 106,1 акад. часов:
- аудиторная – 102 акад. часов;
- внеаудиторная – 4,1 акад. часов
- самостоятельная работа – 38,2 акад. часов;
- подготовка к экзамену – 35,7 акад. часа

Форма аттестации - зачет, экзамен

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа студента	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код компетенции
		Лек.	лаб. зан.	практ. зан.				
1. Проблема национального своеобразия английской и американской литературы								
1.1 Периодизация литературного процесса	7	2		4/ИИ	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Срезовой тест.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		2		4/ИИ	2			
2. Дж. Чосер – предшественник английского Возрождения								
2.1 Творческий путь Чосера. Сюжеты и жанры «Кентерберийских рассказов».	7	2		4/ИИ	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		2		4/ИИ	2			
3. Эпоха Возрождения в Англии								

3.1 Творчество У. Шекспира. Значение Шекспира в мировой культуре. «Шекспировский вопрос». Периодизация его творчества и ее связь с социально-политическим положением Англии на рубеже XVI-XVII веков. Исторические хроники и отражение в них политических взглядов автора.	7	2		4/ИИ	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
3.2 Комедии, их, жанровое своеобразие, оптимизм. «Великие трагедии» и их гуманистическая проблематика.		2		4	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		4		8/ИИ	4			
4. Характерные черты эпохи Просвещения								
4.1 Периодизация английского Просвещения, основные направления в литературе Англии. Представители английского Просвещения - Д. Дефо, Д. Свифт, Г. Филдинг, Р. Шеридан, Л. Стерн.	7	2		4/ИИ	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		2		4/ИИ	2			
5. Основные черты романтизма								

<p>5.1 Творчество Д. Г. Байрона, этапы жизни и творчества. Новаторство Байрона (образ романтического героя, жанр лиро-эпической поэмы, стихотворные размеры). Восточные поэмы. «Дон Жуан». Байрон в Греции.</p>	7	2		4/2И	2	<p>1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.</p>	<p>1. Устный опрос. 2. Практическое задание.</p>	ПК-4; ОПК-4
<p>5.2 Вальтер Скотт – создатель жанра исторического романа. Романтизм и реализм в творчестве В. Скотта.</p>	7	2		4/2И	2	<p>1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.</p>	<p>1. Устный опрос. 2. Практическое задание.</p>	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		4		8/4И	4			
6. Общественные, философские, эстетические предпосылки формирования критического реализма								
<p>6.1 Развитие прозаических жанров (в особенности романа, его новые черты). Традиция и новаторство в творчестве Ч. Диккенса.</p>	7	2		4/2И	2	<p>1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.</p>	<p>1. Устный опрос. 2. Практическое задание.</p>	ПК-4; ОПК-4

6.2 Художественный метод У. Теккерея. «Ярмарка тщеславия». Проблема среды. Типичное и индивидуальное в образах героев.		2		4/2И	1	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		4		8/4И	3			
Итого за семестр		18		36/12И	17		зачёт	
7. Основные направления в литературе (декадентство, неоромантизм, реализм)								
7.1 Декадентство, его истоки и эстетическая платформа. Оскар Уайльд – теоретик декадентства и эстетизма. Проблема красоты. «Портрет Дориана Грея» - моральные нормы. Проблематика романа.	8	2		3/1И	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
7.2 Томас Гарди. Демократизм. «Тэсс из рода Д'Эрбервиллей». Проблема личности и общественных условий. Тема «рока» и «судьбы».		2		3/2И	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		4		6/3И	4			
8. Развитие английского театра во второй половине XIX в								

8.1 Дж. Б. Шоу, жизнь и творческий путь. Периодизация творчества. Философские и эстетические воззрения Д.Б. Шоу. Художественный метод. Новаторство драматурга. Место Д.Б. Шоу в английской и мировой драматургии.	8	2		3/ИИ	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		2		3/ИИ	2			
9. Творчество Д. Голсуорси								
9.1 Проблематика произведений. Эпопея о Форсайтах. Эволюция героев. Художественный метод, язык.	8	2		6/ЗИ	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		2		6/ЗИ	2			
10. Английский философский роман								
10.1 Творчество У. Голдинга, А. Мердок. Противоречия в мировоззрении, проблема человека, отношение к добру и злу.	8	1		4/ИИ	2,2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		1		4/ИИ	2,2			
11. Литература «потерянного поколения»								

11.1 Э. Хемингуэй. «Прощай оружие» – военный опыт потерянного поколения. Хемингуэевский кодекс чести у героев его рассказов – людей мужества и хладнокровия. «Старик и море» как притча о самой сущности человеческой жизни. Проблема подтекста прозы Хемингуэя.	8	1		3/ИИ	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
11.2 Ф. С.Фицджеральд. «Великий Гэтсби» – критика национального мифа об американской мечте.	8	1		3/ИИ	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		2		6/2И	4			
12. Молодой герой в литературе США								
12.1 Творчество Д. Сэлинджера. Молодежно-биографический эпос в повести «Над пропастью во ржи».	8	3		4/ИИ	5	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4

12.2 Контркультура 60-70-х годов. Манифест хиппи в романе Кена Кизи «Полет над гнездом кукушки».		2		3/ИИ	2	1. Подготовка к практическому занятию. 2. Чтение художественной литературы по теме практического занятия. 3. Чтение критической литературы по теме практического занятия.	1. Устный опрос. 2. Практическое задание.	ПК-4; ОПК-4
Итого по разделу		5		7/2И	7			
Итого за семестр		16		32/12И	21,2		экзамен	
Итого по дисциплине		34		68/24И	38,2		зачет, экзамен	ПК-4; ОПК-4

5 Образовательные технологии

В процессе реализации дисциплины «История литературы стран изучаемого языка» используются следующие образовательные технологии:

традиционные:
информационная лекция;
практическое занятие;
технологии проблемного обучения:
проблемная лекция;
практическое занятие на основе кейс-метода;
технологии проектного обучения:
информационный проект;
исследовательский проект;
интерактивные технологии:
лекция-беседа;
семинар-дискуссия.

6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Представлено в приложении 1.

7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Представлены в приложении 2.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) Основная литература:

Основы теории литературы : учебно-методическое пособие / Т. Е. Абрамзон, Т. Б. Зайцева, А. В. Петров, С. В. Рудакова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2017. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3328.pdf&show=dcatalogues/1/1138400/3328.pdf&view=true> (дата обращения: 04.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - ISBN 978-5-9967-0947-2. - Сведения доступны также на CD-ROM.

б) Дополнительная литература:

Игошина Н. В. Детская литература с основами литературоведения [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. В. Игошина ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2486.pdf&show=dcatalogues/1/1130249/2486.pdf&view=true> . - Макрообъект.

Афанасьева, Е. А. История и культура стран изучаемых языков : учебное пособие / Е. А. Афанасьева ; МГТУ, [каф. ин. яз. №2]. - Магнитогорск, 2011. - 51 с. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=507.pdf&show=dcatalogues/1/1088813/507.pdf&view=true> (дата обращения: 04.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Имеется печатный аналог.

в) Методические указания:

Самостоятельная работа студентов вуза : практикум / составители: Т. Г. Неретина, Н. Р. Уразаева, Е. М. Разумова, Т. Ф. Орехова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3816.pdf&show=dcatalogues/1/1530261/3816.pdf&view=true> (дата обращения: 22.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

г) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**Программное обеспечение**

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
MS Windows 7 Professional(для классов)	Д-1227-18 от 08.10.2018	11.10.2021
MS Office 2007 Professional	№ 135 от 17.09.2007	бессрочно
7Zip	свободно распространяемое	бессрочно
FAR Manager	свободно распространяемое	бессрочно

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Название курса	Ссылка
Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования	URL: https://elibrary.ru/project_risc.asp
Поисковая система Академия Google (Google Scholar)	URL: https://scholar.google.ru/
Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова	http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp

9 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа: Доска, мультимедийные средства хранения, передачи и представления информации

Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: Доска, мультимедийный проектор, экран.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся: персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: стеллажи для хранения учебно-наглядных пособий и учебно-методической документации.

Приложение 1

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

По дисциплине «История литературы стран изучаемого языка» предусмотрена аудиторная и внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся.

Аудиторная самостоятельная работа студентов предполагает выполнение контрольных заданий на практических занятиях.

Примерные аудиторные контрольные работы (АКР):

Раздел 1:

1. Отметьте название пьесы, которую написал не Уильям Шекспир, а Кристофер Марло.
 - a) Венецианский купец
 - b) Мальтийский еврей**
 - c) Отелло
 - d) Как вам это понравится
2. Как Петруччо укрощал строптивый нрав своей супруги Катарины в комедии «Укрощение строптивой» У. Шекспира?
 - a) при помощи уговоров
 - b) рукоприкладством
 - c) признаниями в любви
 - d) при помощи скандалов**
3. Как зовут первую любовь Ромео?
 - a) Джульетта
 - b) Розалина**
 - c) Елена
 - d) Гермия
4. Сок, какого растения использовал Клавдий для убийства брата в трагедии «Гамлет» У. Шекспира?
 - a) ландыша
 - b) мандрагоры
 - c) белены**
 - d) полыни

5. Кто не сопровождал Гамлета в Англию по приказу короля?
 - a) Гильдестерн
 - b) **Лаэрт**
 - c) Розенкранц

6. Кто вдохновил Макбета в одноименной трагедии на убийство короля Дункана?
 - a) **жена**
 - b) друг
 - c) сын
 - d) брат

7. Что Робинзон взял с корабля, потерпевшего кораблекрушение?
 - a) **деньги, порох, запасы еды**
 - b) мебель
 - c) ничего

8. Объектом разоблачения для Филдинга в произведении «История Тома Джонса, найденныша» стало...
 - a) **английское, пуританское лицемерие**
 - b) злодейство Блайфила
 - c) беспутство Тома
 - d) “положительный” идеал человека

9. Этот крупнейший мастер просветительской сатирической комедии прославился как автор «Школы злословия».
 - a) Джордж Лилло
 - b) Джон Гей
 - c) **Ричард Бринсли Шеридан**
 - d) Даниэль Дефо

10. С чьим творчеством связан второй этап в развитии английского романтизма?
 - a) поэтов Озёрной школы
 - b) **Байрона**
 - c) Перси Биши Шелли
 - d) Теккерея

11. Как звали девушку, которую спас Конрад в одноимённой поэме?
 - a) **Гульнар**
 - b) Елена
 - c) Дуду
 - d) Гайаде

12. В какой стране должен оказаться Дон Жуан по замыслу Байрона в конце произведения Байрона?
 - a) в Англии
 - b) в Голландии
 - c) **во Франции**
 - d) в России

13. Творчество этого автора не относится к критическому реализму XIX века.
 - a) Ч. Диккенс
 - b) У. Теккерей
 - c) Т. Гарди
 - d) **Дж. Свифт**

14. Самый яркий пример озлобленности как результат жизненного опыта и влияния

окружающей среды в романе Ч. Диккенса «Приключения Оливера Твиста» - это образ.

- a) Фейджина
 - b) Роуз Мейли
 - c) **Била Сайкса**
 - d) Оливера
15. Правильно выберете произведение и героя.
- a) «Дон Жуан» - Уильям Доббин
 - b) **«Тяжёлые времена» - Мистер Гредграинд**
 - c) «Ярмарка тщеславия» - Джо Гарджерри
 - d) «Оливер Твист» - Мистер Тутс
16. Отметьте название романа периода критического реализма с подзаголовком «роман без героя».
- a) «Оливер Твист»
 - b) «Джейн Эйр»
 - c) **«Ярмарка тщеславия»**
 - d) «Большие надежды»
17. Роман Диккенса 50-х годов «Тяжелые времена» создан по образцу просветительского романа воспитания. Какой части нет в романе?
- a) сев
 - b) **прополка**
 - c) жатва
 - d) сбор в житницы
18. В «Ярмарке тщеславия» Теккерей рассматривает жизнь своих героинь Эмили и Ребекки начиная с...
- a) рождения
 - b) поступления в школу
 - c) **окончания пансиона**
 - d) замужества
19. Каким риторическим вопросом заканчивается произведение У. Теккерей «Ярмарка тщеславия»?
- a) Что делать?
 - b) Как жить?
 - c) **Кто из нас счастлив в этом мире?**
20. Укажите годы жизни Генри Филдинга.
- a) 1806-1863
 - b) 1667-1745
 - c) 1932-1996
 - d) **1707-1754**

Раздел 2:

1. Практическое задание: выступление на тему «Что содержит пролог к «Кентерберийским рассказам»?
2. Практическое задание: выступление на тему «Сколько историй, по замыслу Дж. Чосера, должны были включать «Кентерберийские рассказы»?
3. Практическое задание: выступление на тему «В какой харчевне собираются 29 паломников перед тем, как отправиться в Кентербери»?
4. Практическое задание: выступление на тему «Как называется рассказ трактирщика Гарри Бейли? В какой роли выступает трактирщик Гарри Бейли во время путешествия?»

5. Практическое задание: выступление на тему «Возможно ли в рыцарском романе утверждение «Страдание одного сердца стоит богатства целой страны?»
6. Практическое задание: выступление на тему «Чьей истории нет в «Кентерберийских рассказах»: шкипера, кармелита, бенедиктинца или эконома?

Раздел 3:

1. Практическое задание: выступление на тему «Какая мысль пронизывает культуру эпохи Возрождения?»
2. Практическое задание: выступление на тему «Сформулируйте главный принцип гуманистов».
3. Практическое задание: выступление на тему «Перечислите достоверные факты биографии Шекспира и основные темы его творчества».
4. Практическое задание: выступление на тему «Второй период творчества Шекспира. Что обусловило трагическое мироощущение драматурга?»
5. Практическое задание: выступление на тему «Назовите отличительные признаки комедий У. Шекспира (на примере одной из них)».

Раздел 4:

1. Практическое задание: выступление на тему «Какой век связан в Европе с эпохой Просвещения?»
2. Практическое задание: выступление на тему «Какое литературное направление было главенствующим в эпоху раннего/зрелого Просвещения?»
3. Практическое задание: выступление на тему «Какие жанры преобладали в эпоху раннего Просвещения?»
4. Практическое задание: выступление на тему «Как Г.Филдинг начал свою литературную карьеру?»
5. Практическое задание: выступление на тему «Какой человек у сентименталистов противопоставлен разумному человеку у просветителей?»

Раздел 5:

1. Практическое задание: выступление на тему «Сколько существует этапов развития английского романтизма?»
2. Практическое задание: выступление на тему «В каком жанре писал Вальтер Скотт?»
3. Практическое задание: выступление на тему «В чём заключается социально-политический конфликт романа «Айвенго»?
4. Практическое задание: выступление на тему «Как раскрываются фольклорные мотивы в изображении героев романа?»

Раздел 6:

1. Практическое задание: выступление на тему «Почему тема детства оказывается привлекательной для Чарльза Диккенса?»
2. Практическое задание: выступление на тему «Какие проблемы общественной жизни волновали Ч. Диккенса?»
3. Практическое задание: выступление на тему «Что мы узнаем о реальной жизни Англии из романа Диккенса «Оливер Твист»?
4. Практическое задание: выступление на тему «Сформулируйте мораль романа «Тяжёлые времена».
5. Практическое задание: выступление на тему «Что такое утилитаристская школа?»

Раздел 7:

1. Практическое задание: выступление на тему «Литература рубежа XIX - XX вв. Декадентство, его истоки и эстетическая платформа».
2. Практическое задание: выступление на тему «Жизнь и творчество О. Уайльда. Проблематика романа «Портрет Дориана Грея».
3. Практическое задание: выступление на тему «Своеобразие реализма Т. Гарди. «Тэсс из рода Д'эрбервилей»: образ главной героини».
4. Практическое задание: выступление на тему «Критический реализм конца XIX – начала XX в.»

Раздел 8:

1. Практическое задание: выступление на тему «Дж. Б. Шоу, жизнь и творческий путь».
2. Практическое задание: выступление на тему «Периодизация творчества. Философские и эстетические воззрения Д.Б. Шоу».
3. Практическое задание: выступление на тему «Художественный метод. Новаторство драматурга».
4. Практическое задание: выступление на тему «Место Д.Б. Шоу в английской и мировой драматургии».

Раздел 9:

1. Практическое задание: выступление на тему «Творчество Д. Голсуорси».
2. Практическое задание: выступление на тему «Проблематика произведений Д. Голсуорси».
3. Практическое задание: выступление на тему «Эпопея о Форсайтах. Эволюция героев».
4. Практическое задание: выступление на тему «Художественный метод, язык «Саги о Формайтах».

Раздел 10:

1. Практическое задание: выступление на тему «Английский философский роман».
2. Практическое задание: выступление на тему «Творчество У. Голдинга».
3. Практическое задание: выступление на тему «Творчество А. Мердок».
4. Практическое задание: выступление на тему «Противоречия в мировоззрении, проблема человека, отношение к добру и злу».

Раздел 11:

1. Практическое задание: выступление на тему «Э. Хемингуэй. «Прощай оружие» – военный опыт потерянного поколения».
2. Практическое задание: выступление на тему «Хемингуэевский кодекс чести у героев его рассказов – людей мужества и хладнокровия».
3. Практическое задание: выступление на тему «Старик и море» как притча о самой сущности человеческой жизни. Проблема подтекста прозы Хемингуэя».
4. Практическое задание: выступление на тему «Ф. С. Фицджеральд. «Великий Гэтсби» – критика национального мифа об американской мечте».

Раздел 12:

1. Практическое задание: выступление на тему «Творчество Д. Сэлинджера».
2. Практическое задание: выступление на тему «Молодежно-биографический эпос в повести «Над пропастью во ржи».
3. Практическое задание: выступление на тему «Контркультура 60-70-х годов».
4. Практическое задание: выступление на тему «Манифест хиппи в романе Кена Кизи «Полет над гнездом кукушки».

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов предполагает выполнение следующих видов деятельности, а именно изучение литературы по соответствующему разделу с проработкой материала; выполнения домашних заданий различного характера.

Раздел 1:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Проблема национального своеобразия английской и американской литературы.
2. Тема Периодизация литературного процесса.

Разработка глоссария основных литературоведческих терминов.

Раздел 2:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Дж. Чосер – предшественник английского Возрождения.
2. Творческий путь Чосера.
3. Сюжеты и жанры «Кентерберийских рассказов».

Поиск дополнительной информации по заданной теме, как-то: средневековая литература Великобритании.

Раздел 3:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Эпоха Возрождения в Англии.
2. Творчество У. Шекспира.
3. Значение Шекспира в мировой культуре.
4. «Шекспировский вопрос».
5. Периодизация его творчества и ее связь с социально-политическим положением Англии на рубеже XVI-XVII веков.
6. Исторические хроники и отражение в них политических взглядов автора.
7. Комедии, их, жанровое своеобразие, оптимизм.

Выполнение практических работ, как-то: презентация на тему «Великие трагедии» и их гуманистическая проблематика.

Раздел 4:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Характерные черты эпохи Просвещения.
2. Периодизация английского Просвещения, основные направления в литературе Англии.
3. Представители английского Просвещения - Д. Дефо, Д. Свифт, Г. Филдинг, Р. Шеридан, Л. Стерн.

Подготовка докладов с учетом пройденного материала.

Раздел 5:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Основные черты романтизма.
2. Творчество Д. Г. Байрона, этапы жизни и творчества.
3. Новаторство Байрона (образ романтического героя, жанр лиро-эпической поэмы, стихотворные размеры).
4. Восточные поэмы. «Дон Жуан». Байрон в Греции.

Разработка проекта на тему «Вальтер Скотт – создатель жанра исторического романа. Романтизм и реализм в творчестве В. Скотта».

Раздел 6:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Общественные, философские, эстетические предпосылки формирования критического реализма.
2. Развитие прозаических жанров (в особенности романа, его новые черты).
3. Традиция и новаторство в творчестве Ч. Диккенса.
4. Художественный метод У. Теккерея. «Ярмарка тщеславия». Проблема среды. Типическое и индивидуальное в образах героев.

Разработка глоссария основных терминов эпохи критического реализма.

Раздел 7:

1. Основные направления в литературе (декадентство, неоромантизм, реализм).
2. Декадентство, его истоки и эстетическая платформа. Оскар Уайльд – теоретик декадентства и эстетизма. Проблема красоты.
3. «Портрет Дориана Грея» - моральные нормы. Проблематика романа.
4. Томас Гарди. Демократизм.
5. «Тэсс из рода Д'Эрбервиллей».

Поиск дополнительной информации по заданной теме, как-то: «Проблема личности и общественных условий. Тема «рока» и «судьбы».

Раздел 8:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Развитие английского театра во второй половине XIX в.
2. Дж. Б. Шоу, жизнь и творческий путь.
3. Периодизация творчества.
4. Философские и эстетические воззрения Д.Б. Шоу.
5. Художественный метод. Новаторство драматурга.

Выполнение практических работ, как-то: презентация на тему «Место Д.Б. Шоу в английской и мировой драматургии.

».

Раздел 9:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Творчество Д. Голсуорси.
2. Проблематика произведений.
3. Эпопея о Форсайтах. Эволюция героев. Художественный метод, язык.

Подготовка докладов с учетом пройденного материала.

Раздел 10:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Английский философский роман.
2. Творчество У. Голдинга.
3. Творчество А. Мердок.

Разработка проекта на тему «Противоречия в мировоззрении, проблема человека, отношение к добру и злу в английском философском романе».

Раздел 11:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Литература «потерянного поколения».
2. Э. Хемингуэй. «Прощай оружие» – военный опыт потерянного поколения. Хемингуэевский кодекс чести у героев его рассказов – людей мужества и хладнокровия.
3. «Старик и море» как притча о самой сущности человеческой жизни. Проблема подтекста прозы Хемингуэя.
4. Ф. С. Фицджеральд.
5. «Великий Гэтсби» – критика национального мифа об американской мечте.

Разработка глоссария основных терминов американской литературы.

Раздел 12:

Подготовка к семинарскому занятию по темам:

1. Молодой герой в литературе США.
2. Творчество Д. Сэлинджера.
3. Молодежно-биографический эпос в повести «Над пропастью во ржи».
4. Манифест хиппи в романе Кена Кизи «Полет над гнездом кукушки».

Поиск дополнительной информации по заданной теме, как-то: контркультура 60-70-х годов.

Приложение 2

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

а) Планируемые результаты обучения и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации:

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
ОПК-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах		
Знать	Основные факты и события в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого	Перечень теоретических вопросов 1. Кому принадлежит наиболее полная характеристика эпохи Возрождения? Вспомните ее. 2. Перечислите достоверные факты биографии Шекспира и основные темы его творчества. 3. Объясните, что вызвало к жизни «шекспировский вопрос» (вопрос об авторстве шекспировских работ).

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
	языка в региональных и глобальных политических процессах.	
Уметь	Сопоставлять основные факты и события в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах с текстами художественных произведений.	<p>Практические задания</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Эпоха Возрождения в Англии. 2. Гуманизм комедий У. Шекспира. 3. Концепт “Love” в языковой картине мира У.Шекспира. 4. Ричард III: история и художественный образ. 5. Исторические драмы У. Шекспира и их современность. 6. Образ шута в «Короле Лире» У. Шекспира. 7. Человек: идеал и действительность в произведениях У.Шекспира. 8. Социокультурный комментарий как способ преодоления конфликтов культур (на материале комментариев А.А. Аникста к пьесам У.Шекспира). 9. Шекспировская тема в творчестве Б. Пастернака. 10. Отражение философии гуманизма в трагедиях У.Шекспира «Гамлет» и «Отелло».
Владеть	Навыками анализа художественных произведений на предмет выявления основных событий и фактов в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.	<p>Задания проблемного характера</p> <p>Разработка проекта на тему: Отражение в понятии «Возрождение» представления об историческом развитии человечества. Координация этого термина и социально-экономического понятия «эпоха первоначального накопления». Историческая характеристика Англии в XV – XVI вв. Формирование больших государств и наций. Становление национальных языков и культур. Открытие земного пространства: великие географические открытия, путешествия Колумба, Васко да Гамы, Магеллана, Дрейка. Открытие прямой перспективы в живописи. Философия Френсиса Бэкона. «Универсальный человек» как новый идеал, его реализация в эпоху Возрождения. Гуманизм – идеология Ренессанса. Обращение к античности, соединение античного антропоцентризма («Человек есть мера всех вещей») со средневековой идеей равенства («Все люди равны перед Богом»). Влияние итальянского гуманизма на первых английских гуманистов. «Университетские умы». Томас Мор – крупнейший представитель раннего Возрождения в Англии. «Утопия» Мора, защита в книге социальной справедливости, изображение идеального общественного устройства. Продолжение утопической традиции в романе</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		Френсиса Бэкона «Новая Атлантида».
ПК-4 способность адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм.		
Знать	Правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; специфику связей филологии с другими отраслями современного научного знания.	<p>Перечень теоретических вопросов</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. В чем заключается основной конфликт хроники о Ричарде III? 2. Назовите отличительные признаки комедий У. Шекспира (на примере одной из них). 3. В каком произведении Шекспира есть героиня по имени Бьянка? Дайте характеристику персонажу. Бьянка с виду нежная голубка оказывается не тем, за кого себя выдаёт. Так ли это? 4. Перекликаются ли шекспировские женские образы со словами Г. Гейне из его поэмы-статьи «Женщины и девушки у Шекспира»? Цитата: “Грациозная женская фигура, стоявшая за рулем на одном из суденышек, крикнула мне, проплывая мимо: «Правда, друг мой, тебе очень хочется получить определение шекспировской комедии?» Не знаю, сказал ли я ей «да», но прекрасная женщина в то же мгновение погрузила руку в воду и плеснула мне в лицо градом звенящих искр...”
Уметь	Строить тексты на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; писать рецензии, характеристики героев, сочинения, эссе, рефераты, резюме с соблюдением соответствующей языковой нормы и композиционно-речевых и стилистических особенностей разнообразных форм письменной речи.	<p>Практические задания</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Особенности образа Дон Жуана Байрона в сопоставлении с произведениями других авторов. 2. Концепт “Nature” в творчестве Дж. Г. Байрона. 3. Роман «Айвенго» - правда и вымысел, достоверность и фантазия в изображении исторического прошлого. 4. Исторический роман В. Скотта и его значение в эволюции жанра. 5. Голубые (идеальные) герои Вальтера Скотта. 6. Социальное зло в романах Ч. Диккенса. 7. Явление викторианства/отражение викторианского общества в романах Ч. Диккенса. 8. Детская тема в романах Ч. Диккенса. 9. «Ярмарка тщеславия» - роман без героя? 10. У. Теккерей «Ярмарка тщеславия. Роман без героя»: проблема жанра, проблема героя. 11. Ребекка Шарп как олицетворение «Ярмарки тщеславия».
Владеть	Навыками эффективного построения текстов на рабочих языках для	<p>Задания проблемного характера Разработка проектов на темы:</p> <p>Путь Д. Дефо от журналистики к</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
	<p>достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; навыками самостоятельного анализа нехудожественных и художественных текстов, культурой филологического мышления.</p>	<p>художественному творчеству. Общая характеристика романов. Место среди них «Робинзона Крузо». Положение книги «Робинзон Крузо» в мировой приключенческой литературе. Художественная функция точного, документального бытописания в романе. Описание в произведении трудового общения с природой. Идеино-художественное своеобразие романа. Значение авантюрного элемента в композиции произведений Д. Дефо. Особое место Свифта в английской литературе XVIII века. Периодизация его творчества. «Путешествия Гулливера» как сатирическое, памфлетно-аллегорическое изображение социальной действительности. Гротеск в романе. Основная идея романа – путешествие здорового человека в больном мире (М. Левидов). Йеху в романе, и взгляд автора на процесс развития человеческого общества. Гуингмы и теория «естественного человека».</p>

б) Порядок проведения промежуточной аттестации, показатели и критерии оценивания:

Примерная структура и содержание пункта:

Промежуточная аттестация по дисциплине «История литературы стран изучаемого языка» включает теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися знаний, и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений, проводится в форме недифференцированного зачета.

Зачет по данной дисциплине проводится в устной форме согласно оценочным средствам.

Показатели и критерии оценивания недифференцированного зачета:

– **«зачтено»** – обучающийся должен показать знания на уровне воспроизведения и объяснения истории, периодизации и базовых принципов английской и американской литературы страны изучаемого языка, интеллектуальные навыки анализа художественного произведения литературы страны изучаемого языка; привести пример применения произведения литературы страны изучаемого языка в образовательном процессе; быть способным к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; владеть основами профессиональной этики и речевой культуры и профессиональной этики и речевой культуры.

– **«не зачтено»** – обучающийся не может показать знания на уровне воспроизведения и объяснения истории, периодизации и базовых принципов английской и американской литературы страны изучаемого языка, интеллектуальные навыки анализа художественного произведения литературы страны изучаемого языка; не может привести пример применения произведения литературы страны изучаемого языка в образовательном процессе; не способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; не владеет основами профессиональной этики и речевой культуры и профессиональной этики и речевой культуры.

Вопросы к недифференцированному зачету:

1. Периодизация британской и американской литературы.
2. «Кентерберийские рассказы» Дж. Чосера.
3. Эпоха Возрождения в Великобритании.
4. Биография У. Шекспира.
5. Драмы У. Шекспира.
6. Комедии У. Шекспира.
7. Литература эпохи Просвещения.
8. Д. Дефо и Дж. Свифт: сходство и различия творчества великих просветителей.
9. В. Стерн и Д. Филдинг: на переломе эпох.
10. Романтизм в Великобритании.
11. Байрон и его наследие.
12. Критический реализм 19 века в Великобритании.
13. Чарлз Диккенс: жизнь рядового британца глазами великого реалиста.
14. У. Теккерея и роман без героя.
15. «Ярмарка тщеславия» как зеркало эпохи.

Итоговая аттестация по дисциплине «История литературы стран изучаемого языка» включает теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися

знаний, и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений, проводится в форме экзамена.

Экзамен по данной дисциплине проводится в устной форме.

Показатели и критерии оценивания экзамена:

– на оценку **«отлично»** – студент должен показать высокий уровень знаний не только на уровне воспроизведения и объяснения информации, но и интеллектуальные навыки решения проблем и задач, нахождения уникальных ответов к проблемам, оценки и вынесения критических суждений;

– на оценку **«хорошо»** – студент должен показать знания не только на уровне воспроизведения и объяснения информации, но и интеллектуальные навыки решения проблем и задач, нахождения уникальных ответов к проблемам;

– на оценку **«удовлетворительно»** – студент должен показать знания на уровне воспроизведения и объяснения информации, интеллектуальные навыки решения простых задач;

– на оценку **«неудовлетворительно»** – студент не может показать знания на уровне воспроизведения и объяснения информации, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.

Перечень тем для подготовки к экзамену:

1. Проблема национального своеобразия английской и американской литературы. Периодизация литературного процесса. Взаимосвязь литератур стран изучаемых языков.
2. Эпоха Предвозрождения – её характеристика. Творчество Дж. Чоссера.
3. Периодизация творчества У. Шекспира и ее связь с социально-политическим положением Англии на рубеже XVI-XVII веков.
4. Идеиное содержание трагедий У. Шекспира (анализ одной трагедии по выбору).
5. Отличительные признаки комедий У. Шекспира (анализ одной комедии по выбору).
6. Отношение У. Шекспира к историческому прошлому Англии на примере пьесы «Ричард III». Характеристика главного героя.
7. «Потерянный рай» Дж. Мильтона - отражение современности в библейских образах.
8. Характерные черты эпохи Просвещения. Творчество просветителей (автор по выбору).
9. Рождение английского просветительского романа: Д. Дефо и Дж. Свифт.
10. Проблема государства в романе Дж. Свифта «Путешествия Гулливера».
11. Английский роман зрелого Просвещения. Контрастные образы в романе Г. Филдинга «История Тома Джонса, найденыша».
12. Сентиментализм как литературное направление и художественный метод. Особый характер изображения главного героя в романе Л. Стерна «Сентиментальное путешествие». Смысл названия произведения.
13. Истинное “лицо” высшего общества в комедии Р. Шеридана «Школа злословия».
14. Этапы жизни и творчества Д. Г. Байрона. Идеино-эстетическое и историческое значение восточной поэмы «Корсар».
15. «Дон Жуан» Байрона: жанр произведения, роль авторских отступлений. Новые черты образа главного героя.
16. Исторический роман В. Скотта. Анализ произведения по выбору.
17. Реализм XIX в. Общественные, философские, эстетические предпосылки. Формирование критического реализма в Англии. Основные представители.
18. Творчество Ч. Диккенса. Периодизация творчества. Анализ произведения по выбору.
19. Образ ребёнка в романе Ч. Диккенса «Оливер Твист».

20. Творчество У. М. Теккерея. Эволюция его реализма и мировоззрения. Художественный метод Теккерея. Социально-политические и нравственные проблемы в романе «Ярмарка тщеславия».
21. Натурализм в английской литературе. Основные представители, проблематика произведений (1 автор по выбору).
22. Литература рубежа XIX - XX вв. Декадентство, его истоки и эстетическая платформа. Жизнь и творчество О. Уайльда. Проблематика романа «Портрет Дориана Грея».
23. Своеобразие реализма Т. Гарди. «Тэсс из рода Д'эббервилей»: образ главной героини.
24. Критический реализм конца XIX – начала XX в. Жизнь и творчество Б. Шоу, его философские и эстетические воззрения.
25. Литература первой половины XX в. Творчество Д. Голсуорси. Эпопея о Форсайтах.
26. Творчество У. С. Моэма. Жанровое разнообразие. Художественный метод. «Луна и грош».
27. Литература после второй мировой войны. Английский философский роман. Творчество У. Голдинга, А. Мердок.
28. Общая характеристика особенностей американского Просвещения и романтизма.
29. Творчество Э. По - новый этап в развитии американского романтизма.
30. Общая характеристика литературы аболиционизма. Творчество Г. Бичер-Стоу. Обличение рабства в романе «Хижина дяди Тома».
31. Американская новелла. Творчество О'Генри. Анализ произведения по выбору.
32. Формирование критического реализма в США, его своеобразие. Творчество Дж. Лондона. «Мартин Иден».
33. Формирование критического реализма в США, его своеобразие. Творчество М. Твена. Периодизация. Жанровое разнообразие. Анализ произведения по выбору.
34. Т. Драйзер - вершина критического реализма в литературе США. Периодизация творчества. Социальная и этическая проблематика романов. Анализ произведения по выбору.
35. Литература «потерянного поколения». Творчество Э.Хемингуэя или С.Фицджеральда (автор по выбору).
36. Молодой герой в литературе США. Творчество Д. Сэлинджера.
37. Психологизм американской молодежной прозы. Творчество одного из писателей (по выбору).